法國總統夫人害羞 但政治上却很活躍 不願人把她作名流吹捧

【巴黎廿二日電】法國總統米特蘭的夫人丹妮爾的衣飾髮型、花錢習慣等都從未造成國內外大新聞。她愛安靜、很謙虛、很害羞，但政治上却很活躍。她對記者稱：我不喜歡被人當作名流一樣大吹大擂。要帮助別人，私下帮助好了，不必去宣傳。她的辦事處人員說：她很忙，正籌備七國經濟高峰會議，該會議於六月四日在凡爾賽舉行。她的工作包括如何接待美國第一夫人南茜。丹妮爾今年五十七歲，衣着整潔端莊，不喜化粧。她的生活很簡單，嗜好不多。她與米特蘭仍住在河濱公寓，不住總統府。閒時，他們喜歡散步，吃便宜的小飯館的食物。總統一家成員很少成爲報紙採訪對象。他們的兩個兒子的名字與專長是什麼，報紙多數都不知道。一個是卅三歲的基爾伯，是國會社會黨議員；另一個是卅六歲的克里斯多福，任記者。

丹妮爾每天與米特蘭早餐後，十時開始工作，有十八個僱員每天帮她回覆一百多封信。每天下午，她與丈夫都在一起散步。兩人結婚卅七年。兩人是二次大戰時認識的，她當時十九歲，父親是在學校當負責人，不斷收容地下抗德分子；而他當時廿八歲，是在她家藏身的抗德分子。兩人於一九四四年結婚。此後，她從未担任領薪的工作，但她支持男女同工同酬。

大床是權力最好的表現

高級及有權勢的人，必要一張大床，而且越爲精緻與考究就越好。古代埃及法魯王士坦卡曼的一張最名貴的大床，是用象牙製造的，上面鋪了眞金片，床脚是純金製造的。

巴伐利亞瘋狂王帝魯域二世，以發明第一張有治療疾病的床而名噪一時。這張床很大，像一座教堂，四週有高窄，及極精細的彫刻，他說有睡在教堂內的感受，且治癒了他的老年的背痛。

最近由英國的製床廠商進行了調查，顯示大多數現代的妻子，買床時選擇要雙人大床，長六英尺三寸，濶四英尺半。

她們將會成爲美國女總統？

今次愛德華甘迺迪競選總統，已正式宣佈退出。

不過，對於甘迺迪家族，未來的歲月，參與政壇，大有機會，首先，羅拔甘迺迪之子米高甘迺迪便在電視這麼提及——「在我們家族中，不一定是男孩子，女孩子方面一樣有機會，成爲明日的總統，當然還會破天荒，成爲第一個白宮女主人。」

米高是哈佛大學學生，他接受訪問時說：「我的妹妹及姪女對於政治十分熱衷，說不定有一天她們會朝着這些方向走，她們正準備這麼幹。」

他是指他的妹妹，瑪莉（左）及歌妮（中）還有姪女歌拉（右）她們都已立志做美國第一任女總統。他還開玩笑說：「我們出雌馬三匹，跑出冠軍的成功率是很高的。」

食物中毒可怕 甚至造成眼盲

最近數宗集體食物中毒事件，不可視作等閒事，在英國，一九八一年有廿五萬宗食物中毒案件，其中超過一萬宗是非常嚴重的。

廚房不是很骯髒也可以引起食物中毒，工廠製成的食物就可以帶來嚴重的食物中毒。

食物中毒不是由「惡一類。英國食物衛生部的公衆衛生實驗室，最近宣稱每年有四億頭鷄，含有細菌，有一次抽出一百隻光鷄檢查，發現七十九隻有沙門尼拉菌。輕微的食物中毒，可能是帶來數天的不舒服，上吐下瀉及腹痛，但倘若食物中毒的菌侵入血管，可能患重病六個星期。

較嚴重的食物中毒，會頭部劇痛，暫時瞎了眼睛，有不可忍受的疼痛，發高燒，有如大病來臨，因此夏天來臨，不可輕視處理食物。

蘇昨放射太空貨船 將糧食物品送到太空站 爲蘇法聯合任務作準備

【路透社莫斯科廿三日電】蘇官方塔斯社報導說，蘇聯今日發射一艘不載人的載貨太空船，把供應品送上在太空繞飛中的「敎禮七」號研究站。又稱，此太空貨船「進步十三」號，載着糧食及其他物品，供在太空站上的兩名太空人使用。

該兩太空人，是一星期前登上「敎禮七號」的，相信在該太空站做準備工作，以備在六月底的一次蘇、法聯合任務。該繞飛的太空站是上月發射以代替「敎禮六號」太空船，此太空船爲蘇太空計劃的中心五年之久。

各地消息

HILLCREST PLUMBING
三件頭顏色浴具，原價$510，現售$299.50
CRANE水廁，多種顏色，原價$178.50 現售$99.50
不銹鋼孖水升，原價$146，現售$89.50
多種顏色浴缸半價出售。
不同顏色掛牆式洗面盆$32.50
另有多種顏色掛牆式水廁，適合土庫用，半價出售。
其他水喉用品最少減價兩成。
212 E. 17th Ave. 1447 Commercial Drive 879-5301 255-8244

水喉漏水 專門修理及安裝，價格相宜。請電：四三七—四四九六

麥秋油漆土木工程 PAINTING & DECORATION 尾舖內外。油漆裝修。土庫間格。各式壁牆。從業感久。頗著信用。下午六時后 電話：二五五—八七三三

修裝忠誠 吳先生 電話 255-3301 430-5061 承建新屋 土庫間格 籬芭水潤 陽台車房 內外油漆

朱氏裝修 電話：433-9784 免費估價 大小工程 土庫間格 裝修改建 政府牌照 另有長期合約 文柏文 璋小璋 柏文

閘河鐵欄 承造 防盜窗花 樓梯扶手 鐵器工程 上門燒鈎 免費估價 電話：438-5029

劉富 承接裝修 油漆 土木工程 地址：636 E. 14 Ave 新電話 879-4389

平勝土木裝修工程 P. S. CONSTRUCTION 承接：土庫間格・屋舖內外 水電油漆・大小工程 價錢特平・工作快捷 請電：二五五—四一五二 二五四—一八二八

馮沾 (Jim Fong) 公司：736-3831 住家：733-4736 或687-7711 PAGER410（24小時） 代理買賣一切地產物產，免費估價。 UNITED REALTY 3879 OAK ST. VAN.

專門起新屋 圖則任君選 中西建築師 手工最上乘

房屋
▲東區兩房及土庫屋多間，由八萬至九萬。
▲新屋兩間，正在建築中，價錢相宜。
▲東區三房及土庫（TOWNHOUSE）七年新，八萬九千。
▲本拿比，66X120，三房，土庫完成，十三萬多。
▲西區6730 OAK ST. 五房，大廳，土庫完成，二十多萬。
▲西區SHAUGHNESSY六房，三廳，四副浴室，地100X140，最好地點，四十多萬。
▲西區OAKRIDGE，5929 WILLOW ST. 十八年新，六房華麗大屋，地60X116，三十多萬。
▲西區百萬富翁住宅區，五房，兩大客廳，游泳池，地100X239，五十多萬。
▲西區2903 WEST 24 AVE. 全部內外翻新，三房，土庫完成，電動浴室，十五萬。

孖屋
▲西區7790 CAMBIE ST. 雙邊孖屋，每邊兩房，大客廳及土庫，完成有兩房，浴室等，三十多萬。
▲西區7662 CAMBIE ST. 雙邊孖屋，每邊兩房，主人房有廁所，土庫完成，三十多萬。
▲東區上下孖屋，846 E 16 AVE 土庫完成，三組收入，價錢相宜，十三萬九千。

商業樓
▲西溫哥華興旺地區，一年新商業樓，特別爲餐館設計，面積二千九百尺，地下停車場，七十七萬。
▲緬街八年新商業樓，專做唐餐生意，座位一百四十個，可以加茶市，物業及生意三十八萬。
▲東區兩個舖位，好招約，無雜費，二十七萬。
▲八年新磚樓，兩舖位及兩組柏文，土庫地點興旺，全部租滿，四十一萬多。

柏文樓
▲十一年新，五十六組，年收二十五萬四。開價二百一十萬。首期少，業主接供。
▲西區WEST END地王，可建築大廈，二十一組，按揭十一厘息，九十二萬。
▲東區十二年新，四十一組，一百九十八萬。
▲東區四十五組石屎大廈，二十年新，內部翻新，收入高，一百八十九萬。
▲東區十二年全部翻新，保養一流，八十三組，收入好，近商場及交通利便，明年大部份起租不會受租務局管制，按揭十二厘息，三百三十萬。

生意
▲西溫哥華唐餐館生意，地區高尚，四面相文林立，座位一百三十個現代化廚房。可加茶市或上海餐，十八萬五千。
▲大型西人雜貨市場，獨一無二，無競爭，日做一千五，業主退休，生意及實業五十七萬。（另有銀行租客年收兩萬元）或會生意九萬
▲東區西人雜貨生意，大部份會花多利錢高，日做八百五十，八萬九千。

特價急賣
▲東區三房，土庫完成三房，浴室，新大而及地皮，地50X120，抵買十二萬五千九百。
▲近唐人街五年新一組柏文，兩房，按揭五萬二千，十四厘。七萬九千。
▲西區六年新屋，六房土庫完成，十六萬九千。
▲新石屎樓分層出賣，一房及兩房，近緬街，期供業主十五厘，價錢抵貨。

BLOCK BROS. REALTY LTD.

梁寶琴 CHRISTINE LEUNG PAGER 687-7711 No 7011 住家電話：872-3036 公司電話：435-1471

黃春仁 RICK WONG 住家：255-2262

GORDON OWENS

▲本拿比，二十年餘新屋數間，地大，三房一廳，地區適中，由十萬至十二萬。
▲溫哥華，三年新屋，土庫完成，近二十六街夾SOLCAN，價錢相宜。
▲溫哥華東二十街，地45X110，三十五年新，兩房一廳，有土庫，九萬。
▲溫哥華兩房一廳梧文，只售六萬六千。
▲溫哥華商業樓宇旺地，現月收租近三千元，價錢相宜。
▲柏文兩房一廳，有風景，開價七萬五千。
▲埠仔避暑新屋，近湖，只售六萬五千。
▲CAPITAL HILL，風景好的起屋地兩幅，價錢相宜。
▲烈治文，接近新區，有地一幅80X141，可割兩幅，交通方便，接近市區，價錢相宜。
▲東廿二街，近巴士站及五分鐘可到唐人街，一屋有三組，現收租九百，低價出賣。
▲上下孖屋，近十四街東，只售十萬零九千。
▲十二年上下孖屋，八街東，每月收租過九百。
▲一房一廳柏文或二房一廳，七街東價錢相宜。
▲CAPITAL HILL 兩幅住屋地，好風景，環境優美。
▲雲島，生意連實業，兩舖位，四組柏文及餐館，共取價十五萬五千。
▲溫市東區，商業地66X120，一邊空地，一邊有建築物松上柏文樓下果欄，地及建築物可分開出售。
▲三十三尺地段，一房一廳，七萬四千九。
▲五房一廳，三十三近城多利，全部新裝修，十一萬九。
CAPITAL HILL，紅石面，三層樓兩間，風景優美。星期日二點至四開放 4436 OXFORD. 6N GLYNDE AVE N. BBY.
▲唐人街九組柏文出售，月收超過二千，樓下舖位，十九萬九。
▲雲東三十二年屋，超過一千二百尺，好風景，開價十一萬七。36X122。
▲三十年，土庫完成，八百多尺近PNE十萬零九。
▲五十二近城多利，三房二廳，八萬九。
▲兩房一廳，八街夾Ⅲ馬梳，柏文地，七萬九千九。
▲兩房一廳，土庫完成，近PNE，九萬九千九。33X140。
▲華埠東區乃磨夾二十七街，二十五年，二十五年，二房一廳，土庫完成。
▲華埠東區，四年新屋，地區好，風景優美
▲華埠東區，近PNE，樓上樓下，兩房一廳，九萬五。有四萬十四厘息按揭。
▲本拿比千七尺，豪華新屋十五萬五。可供十萬元十五厘息給業主。
▲本拿比新區，DEER LAKE有十塊地。55X120價錢相宜。
▲北本拿比半畝地，泳池，網球場豪華大屋，二十三萬九。
▲未完成本拿比DEER LAKE八睡房新屋，77X100，建築師破產大平賣。

急賣
▲溫哥東四十二街，三房一廳，土庫完成兩房一廳，現收租七百五，實價八萬二千。業主可借一萬元免利息。
▲本拿比豪華大屋，50X122，每層二千尺，熱水爐，街磚地面，建築師面臨破產，特價出賣。

代理賣屋・免費估價

鍾天賜 876-4575
(一)逢星期日：三至五時開放：60 E・17th AVE・一個街口到緬街，三房一廳，33X120孖屋地新式浴廁及廚房，土庫兩房一廳，廚廁具全，每月收租三百七十元，有得住有租收，取價$99・000・
△4011 CAMBRIDEE街近喜士定P・N・E・北磐尼比區・50X123呎平正地，四睡房雅潔屋，新式廚房水廁，廳房舖靚地氈，全土庫，取價$109・000元，價錢及銀期有商量。
△八十二組三層式柏文，十三年新，位於盤尼比區近京士威，佔地，五萬五千呎，平均每單位取價僅三萬九千多元，可接充一百六十萬銀期十二厘，投資好機會。
(一)西區地王DENMAN夾ROBSON街角商業樓：樓上八單位柏文，樓下四間舖，舖面六十二呎，取價八十二萬元。

伍澤森 327-7842
(一)華麗新屋，一四〇〇平方尺，熱水暖氣，只開價十六萬九千元，接受合理還價，週末二至四時開放，地址：1449－RENFREW ST・
(二)一六〇第廿一街西・高尚地區，一廳三睡房，土庫另有姻親聯房，平賣十萬零九千元。
(三)2503 FRANKLIN・東區近乃磨街，全部翻新屋，一廳三睡房，土庫有一廳兩睡房，十一萬九千元。
徐松齡 263—9854
商業旺舖標準地，樓上兩睡房柏文一組，開價廿萬餘元。

Success in Autoplan "SUCCESS IN INSURANCE" BETTER RATES, BETTER SERVICE

ALEX YUEN阮廷燁 254—7333
△新屋減價急售，正層三睡房，千三餘尺，33X150地，現只開價十四萬九，勿失良機。
△雲市東區，半年新靚屋，標準地段，正層千三尺，有三睡房，另土庫完成，可幫你供屋。
△東區，四睡房屋，二套浴室衛生設備，內部重新裝修，開價八萬九千。
△東區，自住及入息屋，三個單位，內部翻新，孖屋地段，開價十二萬餘，歡迎還價。
△另有廉價屋出售，請電垂詢。
雷廣庭 926—9771
△北雲埠一年新孖屋，每邊三睡房客廳餐廳，三套浴室，全部地氈，月入一千八百元，開價二十三萬，歡迎以舊交換。

ALEX T. L. YUEN 阮廷燁 254—7333
阮廷燁君現加入本公司爲衆服務。阮君畢業於卑詩大學，居本市多年，對本市地產情況熟悉，各僑胞如有房屋買賣委託。阮君自當竭誠服務。
△雲東區，三睡房屋，千餘尺，標準地，十一萬九。
△東廿一街，八年新靚屋三睡房土庫完成，十七萬餘，有價講。
△炸魚快餐外賣店生意，三萬五。
△市內煤氣鎮服裝精品店生意，租批長，取價四萬九千元。
△3282 E・45・AVE・四睡房闊大屋50X109地，月入八百元。取價十一萬七。

SUCCESS REALTY LTD. 實事實業燕梳公有限公司
REAL ESTATE and INSURANCE 145 KEEFFR STREET VANCOUVER
辦事處新電話：687-8899
代理置業投資 汽車房產燕梳 各行生意保險
我們的商業燕梳保險最平 平過人服務好 勿遲疑快快來
保證滿意
本公司服務時間：星期一至星期五：九時至五時半 星期六：九時半至一時